

DATA:	
IMIĘ, NAZWISKO, PODPIS:	

INSPEKTOR/ KONSULTANT:	☐ A/ Zaakceptowano	☒ B/ Zaakceptowano z uwagami	☐ C/ Nie zaakceptowano
UWAGI			
Zgodnie z ustaleniami podpisana deklaracja właściwości użytkowych będzie przedstawiona w dokumentacji powykonawczej.			

DATA:	13.06.2024	Inspektor nadzoru robót bud.
IMIĘ, NAZWISKO, PODPIS:		Piotr Andrzejczak
		Upr. Bud. nr LOD/2572/DWOK/15

INWESTOR:	☐ A/ Zaakceptowano	☐ B/ Zaakceptowano z uwagami	☐ C/ Nie zaakceptowano
UWAGI			

DATA:	
IMIĘ, NAZWISKO, PODPIS:	
UWAGA - zatwierdzenie Inwestora dotyczy materiałów/ wyrobów, co do których Inwestor wyrazi swoją opinię (głównie materiały istotne wizualnie). Wyrażenie opinii, dotyczącej karty materiałowej jest prawem a nie obowiązkiem Inwestora.	

Wbudowano na obiekcie...ul. Wawzowska 180

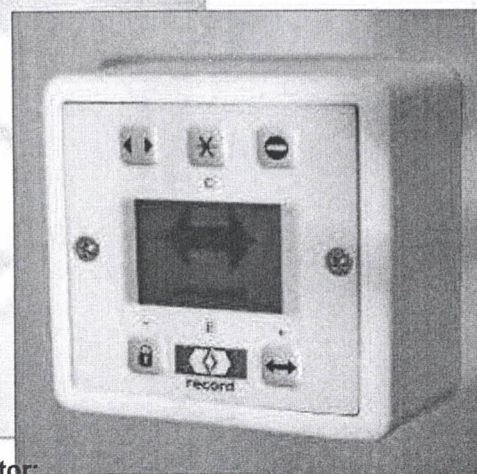
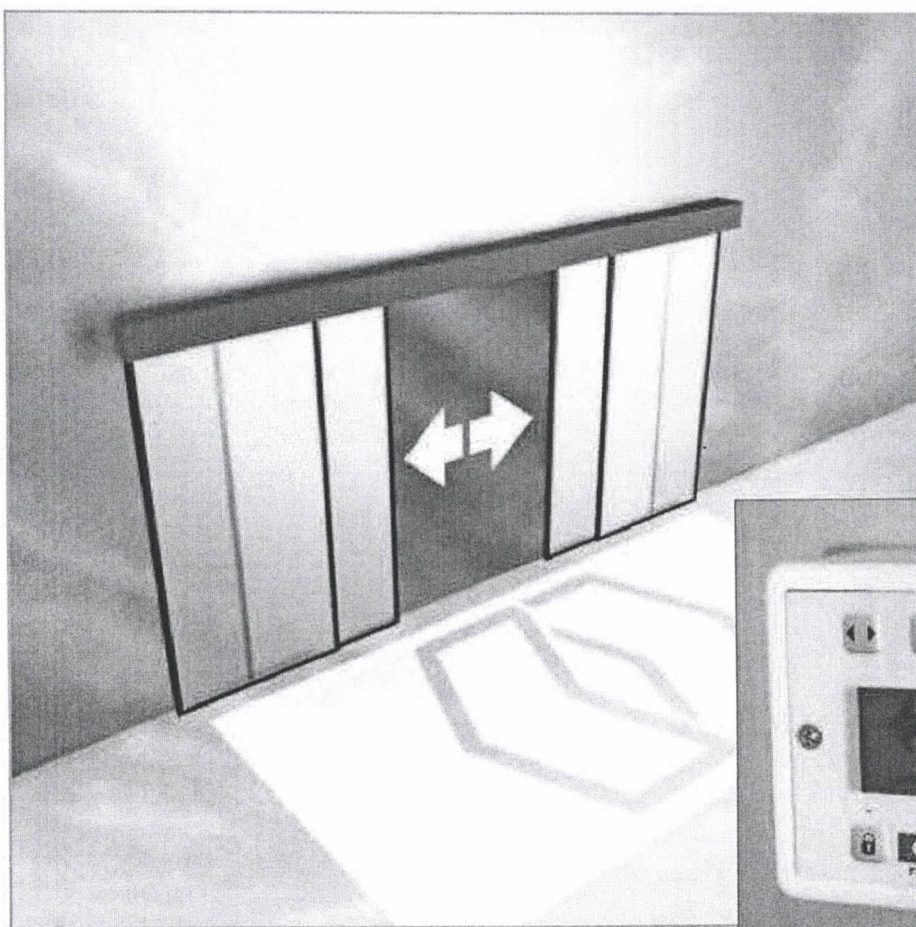
Marek Trojan
KIEROWNIK ROBÓT

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

at

Dopuszczenie do stosowania w budownictwie

napędy drzwi przesuwanych record 20, 21, 20
DUO/RED oraz record 22 DUO/RED



Producent:

agatac ag
Allmendstrasse 24
CH-8320 Fehraltorf

Tel. : +41 44 954 91 91
Faks : +41 44 954 92 00
www.agta-record.com

Wbudowano na obiekcie...
ul. warszawska 180

Dystrybutor:

record Drzwi Automacyjne sp. z o.o.
Stara Iwiczna, ul. Nowa 23
05-500 Piaseczno

tel. +48 22 323 30 06
e-mail: biuro@record.pl
www.record.pl

Marek Trojan
KIEROWNIK ROBOT

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Spis treści

Spis treści	2
1. Wstęp	3
1.1. Podstawa prawna	3
1.2. Wymagania podstawowe	3
2. Raport z badania typu.....	4
3. Certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji	13
4. Deklaracja producenta.....	14
4.1. Deklaracja dot. napędów drzwi na drogi ewakuacyjne	14
4.2. Deklaracja dot. napędów drzwi pozostałych.....	15
5. Informacje uzupełniające	16

Wbudowano na obiekcie... *al. Wawrzanki 180*

Marek Trojan
KIEROWNIK ROBÓT

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

1. Wstęp

1.1. Podstawa prawna

Ustawa z 16.04.2014r. „o wyrobach budowlanych” wraz z późniejszymi aktualizacjami Dz.U. 2004 Nr 92 poz. 881, Rozdział 2, Art. 5 pkt 3:

„Wyrób budowlany nieobjęty zakresem przedmiotowym zharmonizowanych specyfikacji technicznych, o których mowa w art. 2 pkt 10 rozporządzenia Nr 305/2011, może być udostępniany na rynku krajowym, jeżeli został legalnie wprowadzony do obrotu w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym oraz w Turcji, a jego właściwości użytkowe umożliwiają spełnienie **podstawowych wymagań** przez obiekty budowlane zaprojektowane i budowane w sposób określony w przepisach techniczno-budowlanych, oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej. Wraz z wyrobem budowlanym udostępnianym na rynku krajowym dostarcza się informacje o jego właściwościach użytkowych oznaczonych zgodnie z przepisami państwa, w którym wyrób budowlany został wprowadzony do obrotu, instrukcje stosowania, instrukcje obsługi oraz informacje dotyczące zagrożenia dla zdrowia i bezpieczeństwa, jakie ten wyrób stwarza podczas stosowania i użytkowania.”

1.2. Wymagania podstawowe

Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury „w sprawie warunków technicznych, którym powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie” z dnia 12 kwietnia 2002r., Dz. U. nr 75. Poz. 690:

Par. 236 pkt. 5

„W wyjściu ewakuacyjnym z budynku dopuszcza się stosowanie drzwi rozsuwanych spełniających wymagania określone w § 240 ust. 4.”

Par. 240 pkt. 4

„Drzwi rozsuwane mogą stanowić wyjścia na drogi ewakuacyjne, a także być stosowane na drogach ewakuacyjnych, jeżeli są przeznaczone nie tylko do celów ewakuacji, a ich konstrukcja zapewnia:

- 1) otwieranie automatyczne i ręczne bez możliwości ich blokowania
- 2) samoczynne ich rozsuniecie i pozostanie w pozycji otwartej w wyniku zasygnalizowania pożaru przez system wykrywania dymu chroniący strefę pożarową, do ewakuacji z której te drzwi są przeznaczone, a także w przypadku awarii drzwi.”

Wbudowano na obiekcie.

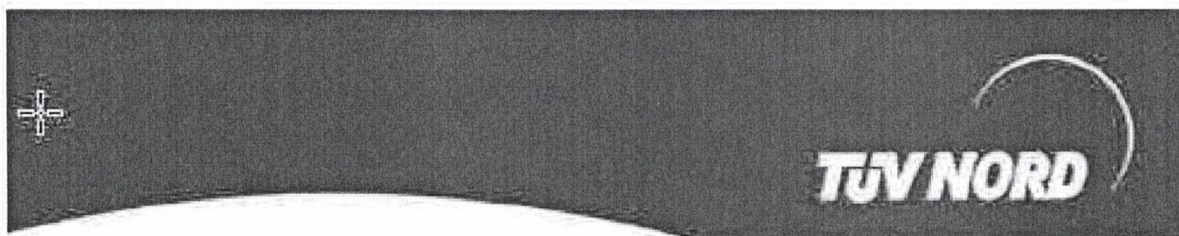
M. Wawrzanka 180

Marek Trojan
KIEROWNIK ROBÓT

DOKUMENTACJA

WYKONAWCZA

2. Raport z badania typu



CERTYFIKAT

Potwierdzający, że firma

agta record ag
Allmendstrasse 24
8320 Fehraltorf
Szwajcaria

Jest uprawniona do dostarczania produktu opisanego poniżej, oznaczonego znakiem budowlanym

Zakład produkcyjny

Patrz załącznik nr 2

Opis produktu:
(szczegóły zawarte w Załączniku 1)

Drzwi automatycznie przesuwane oraz drzwi automatycznie przesuwane z lub bez systemu panicznego, do zastosowań na drogach ewakuacyjnych, system 20

Testowane na zgodność z

PN-EN 16005:2012/AC:2015
DIN 18650-1:2005-12 oraz 2010-06
DIN 18650-2:2005-12 oraz 2010-06
EN ISO 13849-1:2005
PN-EN 60335-2-103-2015
AutSchr:1997-12

Zarejestrowano pod nr. 44 780 12756622
Raport z badań nr 3529 5247
Nr akt 8003031741

Ważność
od 2022-05-18
do 2027-05-17

Zertifizierungsstelle der

Wbudowano na obiekcie *ul. Wawrzanki 180*

Jednostka certyfikująca

Essen, 2022-05-18

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

www.tuev-nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Prosimy o zapoznanie się z informacjami na kolejnych stronach.

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Wskazówki dot. certyfikatu TÜV NORD – certyfikat

Ten certyfikat TÜV NORD ma zastosowanie tylko dla firmy wymienionej na str. 1 i określonego produktu. Może to być przekazany stronom trzecim przez jednostkę certyfikującą.

Do każdego produktu muszą być dołączone instrukcje, które są niezbędne do jego funkcjonowania i instalacji.

Każdy produkt musi być nacechowany przez producenta lub importera oznaczenie typu, tak aby tożsamość badanej próbki mogła zostać odniesiona do produktu wprowadzonego na rynek jako standardowy.

Posiadacz certyfikatu TÜV NORD zobowiązuje się do nadzorowania produkcji na potrzeby zgodności ze specyfikacjami testowymi, a w szczególności do przeprowadzania kontroli, które są wymagane przez laboratorium badawcze.

W przypadku modyfikacji badanego produktu, jednostka certyfikująca musi zostać natychmiast poinformowana.

W przypadku zmian i upływu terminu ważności, należy oryginał certyfikatu zwrócić. Jednostka certyfikująca zdecyduje, czy certyfikat może być uzupełniony czy należy wydać nowy certyfikat.

Oprócz warunków określonych powyżej, wszystkie pozostałe postanowienia uregulowane są w warunkach ogólnych TÜV NORD. Będzie on ważny tak długo, jak długo będą obowiązywały standardy, na podstawie których badano produkt, chyba że zostały one wcześniej odwołane zgodnie z zapisami warunków ogólnych.

Certyfikat TÜV NORD stanie się nieważny, a także powinien być zwrócony do jednostki certyfikującej w przypadku wygaśnięcia lub odwołania.

Wbudowano na obiekcie... ul. Wawrzynka 180

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Załącznik

Załącznik 1, strona 1 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Informacje ogólne	Patrz strona 1 certyfikatu
Oznaczenie typu	Drzwi automatycznie przesuwane z: Napędem standardowym jedno lub dwuskrzydłowym: system 20 STA Napędem teleskopowym dwu- lub czteroskrzydłowym: system 20 TSA Modulem napędu drzwi dwu- lub czteroskrzydłowych: system 20 SSA Napędem drzwi przesuwanych z okuciami panicznymi: system 20 TOS Napędem drzwi składanych: system 20 FTA/FBO Podposadzkowym napędem drzwi jedno lub dwuskrzydłowych: system S20 U

F. Hegelfeld
Zertifizierungsgesellschaft der
TUV NORD CERT GmbH

Jednostka certyfikująca

TUV NORD CERT GmbH Am Tuv 1

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wawrzowska 180*

Essen, 2022-05-18

45307 Essen

www.tuev-nord-cert.de

**DOKUMENTACJA
OWYKONAWCZA**

prodcert@tuev-nord.de

Załącznik

Załącznik 1, strona 2 z 6

Sterownik	STM 20	STM 20 RED/DUO	STM 21	STM 21 RED	STM 22 RED/DUO
Napięcie nominalne [V AC]:	90-230	100-240	230	90-240	230
Częstotliwość nominalna [Hz]:	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Moc znamionowa [W]:	140	90	85	90	120
Klasa zabezpieczenia:	I	I	I	I	I
Klasa szczelności:	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Zakres temperatur pracy [oC]:	-15 do +50	-15 do +50	-15 do +50	-15 do +50	-15 do +50
Konfiguracja:	Do zastosowania z systemem profili 20 (20mm oraz 32mm), THERMCORD/THERMCORD+/THERMCORD3 (38mm), jak również Indisy 20, 30, SVG32 oraz z innymi systemami profili o parametrach co najmniej $t_x=14cm^4$ oraz $t_y=10cm^4$ (materiał EN AW-6060T66 lub lepszy zgodnie z EN 755-2) i systemem całoszklanym STA 20 FRAMELESS (szyba 10mm ESG) Typ oznaczony ...RED/ jest przeznaczony do zastosowań na drogach ewakuacyjnych jako drzwi automatycznie przesuwane bez okuć panicznych. Napędy z silnikiem z hamulcem mogą być stosowane na drogach ewakuacyjnych. Drzwi 20 TOS są odpowiednie do zastosowań na drogach ewakuacyjnych gdzie wymagane są okucia paniczne.				

F. Hegelfeld
Zertifizierungsinstitut für
Türsysteme

Jednostka certyfikująca

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

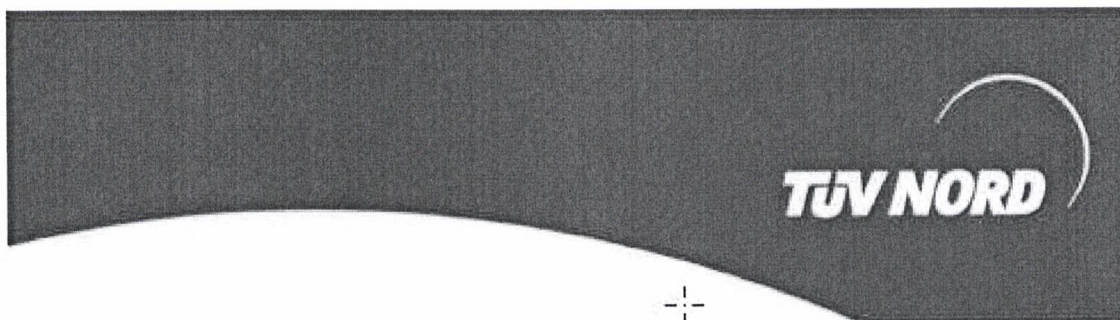
Essen, 2022-05-18

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wundauke 180*

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**



Załącznik

Załącznik 1, strona 3 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	System 20 STA:			
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg			
		STA 21	STA 20	STA 20 RED/DUO STA 22 RED/DUO
D-STA	2x75	2x120 (2x120)	2x150 (2x150)	(2x200)
E-STA	1x120	1x150 (1x200)	1x150 (1x200)	(1x250)
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm			
		STA 21	STA 20, STA 20 RED/DUO	STA 22 RED/DUO
D-STA	800-2500	800-3000		(800-3000)
E-STA	800-2000	800-3000		(800-3000)
	System 20 TSA:			
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg			
		STA 21	STA 20	STA 20 RED/DUO STA 22 RED/DUO
D-TSA	4x50	4x80 (4x80)	4x90 (4x90)	(4x130)
E-TSA	2x80	2x90 (2x130)	2x120 (2x130)	(2x170)
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm			
		STA21	STA20, STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-TSA	1440-3000	1440-4000 (1200 – 4000)		(1440-4000)
E-TSA	800-2500	800-3000 (800-4000)		(800-4000)
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				

F. Hegufeld
Zertifizierungsfach für die

Jednostka certyfikująca

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wawrzowska 180*

Essen, 2022-05-18

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Załącznik

Załącznik 1, strona 4 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	System 20 SSA:			
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg			
		STA 21	STA 20	STA 20 RED/DUO
D-STA	2x75	2x120	2x150	(2x200)
D-TSA	4x50	4x80	4x90	(4x130)
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm			
		STA21	STA20, STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-STA	800-2500	800-3000 (800-3000)	(800-3000)	
D-TSA	1440-3000	1440-4000 (1200-4000)	(1440-3000)	
Wartość w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	System 20 TOS:			
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg			
		STA 20	STA 20 RED/DUO	STA 22 RED/DUO
D-TOS	2x120 (2x120)	2x120 (2x150)	(2x200)	
E-TOS	1x150 (1x200)	1x150 (1x200)	(1x250)	
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm			
		STA20	STA 20 RED/DUO	STA 22 RED/DUO
D-TOS	800-2500	800-2500 (800-2500)	(800-2500)	
E-TOS	800-1250	800-1250 (800-1250)	(800-1250)	

F. Hegelfeld
Zertifizierungsstelle der

Wbudowano na obiekcie *ul. Wawrzynka 180*

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Jednostka certyfikująca

Essen, 2022-05-18

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Marko Tojan
KIEROWNIK

Załącznik

Załącznik 1, strona 5 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	System S 20 SU:				
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg				
		STA 20 SU	STA 20 SU RED/DUO	STA 22 SU RED/DUO	
	D-STA	2x120	2x150	2x200	
	E-STA	1x150	1x200	1x250	
	szerokość przejścia w mm				
		STA 20 SU	STA 20 SU RED/DUO	STA 22 SU RED/DUO	
	D-STA	800-3000	800-3000	800-3000	
	E-STA	800-3000	800-3000	800-3000	
	Maks. pochylenie drzwi +/- 10mm				
	IP44 system S20 SU dla napędu				
	System 20 FTA/FBO				
		FTA	FNO	E-FTA-L	E-FTA-R
	Maks. waga skrzydeł w kg	4 x 37,5	4 x 37,5	2 x 37,5	2 x 37,5
	Szerokość przejścia w mm	800-2000	800-2000	800-1000	650-1000
	Wysokość przejścia w mm	Maks. 2500	Maks. 2500	Maks. 2500	Maks. 2500

Drzwi automatycznie składane w wersji 20 FBO mogą być stosowane na drogach ewakuacyjnych jako drzwi z napędem, w wersji z okuciami panicznymi, zgodnie z AutSchR:1997.

Zastosowanie zamka blokującego funkcję paniczną drzwi nie pokrywa się z zakresem certyfikatu.

F. Hegelfeld
Zertifizierungsstelle der

Wbudowano na obiekcie ul. Wawrzowska 180 DOKUMENTACJA POWYKONAWCZA

Jednostka certyfikująca

Essen, 2022-05-18

TÜV NORD CERT GmbH

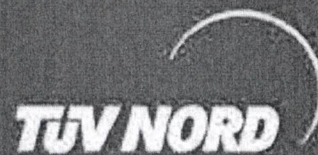
Am Tüv 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Marcel Trojan
KIEROWCA ROBOT



Załącznik

Załącznik 1, strona 6 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	STA 20 Frameless:		
		D-STA	E-STA
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg*	2 x 90	1 x 90
	szerokość przejścia w mm*	800-3000	800-2500
	Wysokość przejścia w mm	3000	3000
	Maksymalne wymiary drzwi są zależne od maksymalnej masy skrzydeł drzwiowych		

F. Hegelfeld
Zertifizierungsstelle der

Wbudowano na obiekcie... *ul. Warkowska 110*

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Jednostka certyfikująca

Essen, 2022-05-18

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Załącznik

Załącznik 2, strona 1 z 1

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Lista zakładów produkcyjnych:

1. Agtatec ag
Allmendstrasse 24
8320 Fehraltorf
Szwajcaria
2. Record Türautomation GmbH
Otto-Wels-Straße 9
42111 Wuppertal
Niemcy
3. Record automatic door (shanghai) co., ltd.
#5 No. 1969 Huibin Road,
Qingpu Industrial Zone
201707 Shanghai
Chiny

Powyższa lista zawiera 3 zakłady produkcyjne.


F. Hegelfeld
Zertifizierungszelle der

Jednostka certyfikująca

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

Essen, 2022-05-18

www.tuev-nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de


M. Trojan
KIEROWNIK ROZS.

Wbudowano na obiekcie ul. Wawrzowska 100

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

3. Certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji



CERTYFIKAT

Dla zakładu produkcyjnego wytwarzającego produkty oznaczone znakiem bezpieczeństwa Tuv Nord

agta record ag
Allmendstrasse 24
8320 Fehraltorf
Szwajcaria

Zakład produkcyjny

agtatec ag
Allmendstrasse 24
8320 Fehraltorf
Szwajcaria

Opis produktu:

Napędy drzwi przesuwanych i drzwi automatycznie przesuwane
system 20
Napędy drzwi rozwieranych DFA 127 FP, DFA 127 IN oraz C 127 X
Czujniki ruchu i obecności RIC 290 i RAD 290

Data kontroli:

15.11.2022

Wynik kontroli:

Wnioskodawca był w stanie udowodnić, iż miejsce wytwarzania wyżej wymienionych produktów jest zaprojektowane i zarządzane w sposób umożliwiający jednolitą produkcję

Zarejestrowano pod nr. 44 786 130795
Raport z badań nr 3532 9863
Nr akr 8003049023

Ważność
od 2022-09-29
do 2023-09-28

M. Willenroth
Certification Body at

Wbudowano na obiekcie...

ul. Wawrzynka 160

Jednostka certyfikująca
TUV NORD CERT GmbH

Essen, 2022-11-22

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

TUV NORD CERT GmbH

AM TUV1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

technolofy@tuev-nord.de

Markus Trojan
KIEROWNIK KONTROLI

4. Deklaracja producenta

4.1. Deklaracja dot. napędów drzwi na drogi ewakuacyjne

Deklaracja wbudowania

Zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006 / 42 / EC Aneks II B dla maszyn częściowo złożonych

Producent

→ agtatec ltd – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf

oświadcza niniejszym, że częściowo kompletna maszyna:

Napęd drzwi automatycznych STA/TSA 20 RED / 22 RED

do drzwi przesuwanych jedno lub dwustronne na drodze ewakuacyjnej

- jest dostarczany do instalacji razem ze skrzydłem drzwiowym
- nie może być stosowany jako osobne urządzenie oraz
- musi być eksploatowany razem ze skrzydłem drzwiowym, do którego jest przymocowany, został uznany za zgodny z zapisami Dyrektywy Maszynowej
- spełnia wszystkie obowiązujące wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika zawarte w dyrektywach
- spełnia wszystkie, znajdujące zastosowanie, wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika w następujących dyrektywach

2006 / 42 / EC

Dyrektywa Maszynowa, aneks I, rozdziały 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.3, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.8.1, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4-1.5.10, 1.5.16, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.6.4, 1.7.1.1, 1.7.3, 1.7.4

2014 / 30 / EC

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

Zastosowano następujące zharmonizowane normy:

PN-EN 16005:2012

Drzwi z napędem - Bezpieczeństwo użytkownika – wymagania i metody badań

PN-EN ISO 13849-1:2008 (PLr c)

Bezpieczeństwo maszyn

PN-EN 60335-2-103:2010

Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego (w części dotyczącej PN-EN 16005:2013)

PN-EN 61000-6-2:2006

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 6-2

PN-EN 61000-6-3:2007

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 6-3

Następujące krajowe standardy, specyfikacje i regulacje zostały zastosowane:

DIN 18650-1 /-2: 2010

Produkt i bezpieczeństwo (D)

AutSchR: 1997

Dla drzwi automatycznych zastosowanych na drogach ewakuacyjnych

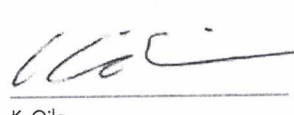
Osobami upoważnionymi do przygotowania odpowiedniej dokumentacji technicznej są:

→ Kierownictwo działu zarządzania produktami, agtatec ltd, Allmendstrasse 24, CH-8320 Fehraltorf

Stosowna dokumentacja techniczna została przygotowana zgodnie z Aneks VII, część B. Dokumentacja może być przekazana w formie elektronicznej organom władzy publicznej, w przypadku złożenia uzasadnionego wniosku.

CH-8320 Fehraltorf, 10.05.2017


F. Eigl
Dyrektor
agtatec ltd


K. Oila
Kierownik działu R&D
agtatec ltd

agtatec ltd – Allmendstrasse 24 – 8320 Fehraltorf – Switzerland
tel.: +41 44 954 91 91 – e-mail: info@agtatec.com – web: www.agtatec.com

agtatec ltd

Wbudowano na obiekcie...

W. Nowakowski

DOKUMENTACJA
OWYKONAWCZA

4.2. Deklaracja dot. napędów drzwi pozostałych

Deklaracja wbudowania

Zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006 / 42 / EC Aneks II B dla maszyn częściowo złożonych

Producent

→ agtatec ltd. – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf

oświadcza niniejszym, że częściowo kompletna maszyna:

Napęd drzwi automatycznych STA / TSA 20 / 21 / 22

w tym wersja DUO, jako drzwi przesuwne jedno lub dwustronne

- jest dostarczany do instalacji razem ze skrzydłem drzwiowym
- nie może być stosowany jako osobne urządzenie oraz
- musi być eksploatowany razem ze skrzydłem drzwiowym, do którego jest przymocowany, został uznany za zgodny z zapisami Dyrektywy Maszynowej
- spełnia wszystkie obowiązujące wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika zawarte w dyrektywach
- spełnia wszystkie, znajdujące zastosowanie, wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika w następujących dyrektywach

2006 / 42 / EC

Dyrektywa Maszynowa, aneks I, rozdziały 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.3, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.8.1, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4 – 1.5.10, 1.5.16, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.6.4, 1.7.1.1, 1.7.3, 1.7.4

2014 / 30 / EU

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

Zastosowano następujące zharmonizowane normy:

PN-EN 16005:2012

Drzwi z napędem - Bezpieczeństwo użytkownika – wymagania i metody badań

PN-EN ISO 13849-1:2008 (PLr c)

Bezpieczeństwo maszyn

PN-EN 60335-2-103:2010

Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego (w części dotyczącej PN-EN 16005:2013)

PN-EN 61000-6-2:2006

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 6-2

PN-EN 61000-6-3:2007

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 6-3

Następujące krajowe standardy, specyfikacje i regulacje zostały zastosowane:

DIN 18650-1 / -2:2010

Produkt i bezpieczeństwo (D)

Osobami upoważnionymi do przygotowania odpowiedniej dokumentacji technicznej są:

- Kierownictwo działu zarządzania produktami, agtatec ltd, Allmendstrasse 24, CH-8320 Fehraltorf

Stosowna dokumentacja techniczna została przygotowana zgodnie z Aneks VII, część B. Dokumentacja może być przekazana w formie elektronicznej organom władzy publicznej, w przypadku złożenia uzasadnionego wniosku.

CH-8320 Fehraltorf, 10.05.2017

F. Eigl
Dyrektor
agtatec ltd.

K. Oila
Kierownik działu R&D
agtatec ltd.

agtatec ltd – Allmendstrasse 24 – 8320 Fehraltorf – Switzerland
tel.: +41 44 954 91 91 – e-mail: info@agtatec.com – web: www.agtatec.com

Wbudowano na obiekcie.

ul. Wawrzynowska 180

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

5. Informacje uzupełniające

Niniejsze opracowanie zawiera tłumaczenia oryginalnych dokumentów. Na życzenie udostępniamy dokumentację oryginalną w j. niemieckim i angielskim.

Oświadczamy, że w listopadzie 2023r. przedstawiciele zakładu certyfikacyjnego Tüv Nord Cert odbyli audyt zakładów produkcyjnych i udzielili autoryzacji dla systemu zakładowej kontroli produkcji. Czekamy na wydanie stosownego certyfikatu. Certyfikat będzie wydany z datą wygaśnięcia poprzedniego certyfikatu, t.j. 29.09.2023r.

Markus Trojan
KIEROWNIK ROBÓT

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Wbudowano na obiekcie...

al. Wawrzowska 110

Kontakt

Wbudowano na obiekcie...*ul. Wawrzawska 100*

→ Polska

record Drzwi Automacyjne - Stara Twiczna, ul. Nowa 23 - 05-500 Płocznina - tel (22) 737 71 00
e-mail: biuro@record.pl - www.record.pl

→ record global export

aglatec ag - Allmendstrasse 24 - 8320 Fehraltorf - Szwajcaria
Tel.: +41 44 954 91 91 - e-mail: export@record.global - www.record.global

→ Centrala

aglatec ag - Allmendstrasse 24 - 8320 Fehraltorf - Szwajcaria
Tel.: +41 44 954 91 91 - e-mail: info@record.group - www.record.group

Marko Poljan
KIEROWNIK ROBÓT



Subject to technical modifications. Copyright © 2005 record ag
K102000401020 - Allmendstrasse 24 - 8320 Fehraltorf - Szwajcaria

DEKLARACJA NIEZAWODNOŚCI PRODUKTU

My

Record Drzwi Automacyjne sp. z o.o., 05-500 Stara Iwiczna, ul. Nowa 23

gwarantujemy niezawodną pracę w czasie

jednego miliona cykli pracy

przez

Napędy drzwi przesuwanych record 20, record 20 DUO/RED, record 21, record 21 RED, record 22 DUO/RED

Warunkiem niezawodności są:

- Masa i wymiary skrzydeł drzwiowych muszą być zgodne z parametrami napędów opisanymi w stosownej instrukcji użytkownika
- Napędy z drzwiami podlegają regularnym konserwacjom, zgodnie ze stosownymi instrukcjami użytkownika.

Zgodnie z wymaganiami produktowymi opisanymi w normie PN-EN 16005 p.t. „Drzwi Automacyjne. Bezpieczeństwo użytkowania. Wymagania i metody badań.”, jednym z warunków dopuszczenia do użytkowania napędów drzwi na drogi ewakuacyjne, jest przeprowadzenie testów wytrzymałościowych polegających na wykonaniu w sposób bezawaryjny jednego miliona cykli przy maksymalnym obciążeniu.

Oświadczam, że napędy record zostały poddane takim testom i przeszły je z sukcesem.

Data i miejsce:

Nazwisko i podpis:

Dariusz
Marek
Gawin

Digitally signed
by Dariusz Marek
Gawin
Date: 2023.09.14
11:26:41 +02'00'

Stara Iwiczna, 14.09.2023

dyrektor zarządzający / prokurent

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wawrzowska 180*

Marek Kojan
KIEROWNIK ROBOT

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Your global partner for entrance solutions

Sad Rejonowy dla M. St. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy; KRS0000036995; Kapitał zakładowy 650 000zł,
NIP: 1230945704, REGON: 012501810 Danske Bank A S S.A. oddział w Polsce, Nr rachunku: PL83 2360 0005 0000 0045 5010 3748

DECLARATION OF PRODUCT RELIABILITY

We,

agtatec ltd, CH-8320 Fehraltorf

guarantee

one million movement cycles

for the

Sliding door operator record STA 20

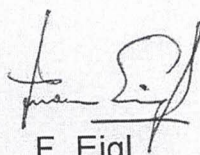
agtatec ltd, guarantees that these types of operators are conceived to fulfil this specification on conditions that

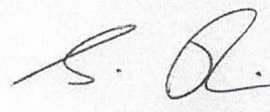
- technical data's and operating conditions comply with manufacturers manual
- regular care an maintenance comply with manufacturers manual

Place and date of issue:

name and signature:

CH-8320 Fehraltorf, 1.09.2008


F. Eigl
Managing Director
agtatec ltd


S. Riva
CEO
agta record ltd

Wbudowano na obiekcie ul. Wawrzynowska 180



**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Karta informacyjna: record STA 20 RED

napęd drzwi przesuwanych 1 lub 2 skrzydłowych o podwyższonym stopniu bezpieczeństwa

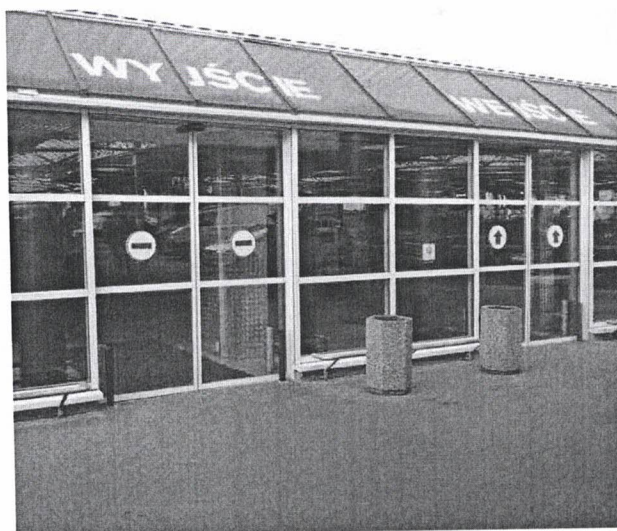


Zastosowanie

Dwusilnikowy napęd drzwi przesuwanych, 1- lub 2-skrzydłowych do stosowania na drodze ewakuacyjnej, o podwyższonym stopniu bezpieczeństwa, spełnia wymogi rygorystycznej normy DIN 18650. Przeznaczony do skrzydeł wykonanych z aluminium, stali, drewna, całoszkłanych, lub z innych materiałów, do montażu na konstrukcji aluminiowej okiennej lub fasadowej, szybie, ścianie murowanej itp., może być stosowany w obiektach o dużym natężeniu ruchu, obiektów użyteczności publicznej takich jak supermarkety, biurowce, dworce, szpitale, banki itp.

Cechy szczególne produktu

- Podwyższony udźwig
- Redundantne podzespoły – silniki, sterownik, czujniki, akumulator
- Modułarna budowa – ta sama baza do wszystkich wersji montażowych, łatwy montaż
- Regulacja skrzydła w każdej płaszczyźnie $\pm 10\text{mm}$
- Sterowanie 32-bitowe
- Technologia CAN wykorzystana do okablowania podzespołów napędu pozwala na przesyłanie większej ilości danych
- Inteligentne czujniki aktywujące z funkcję autokorekty pola aktywacji pozwalają wyeliminować wzbudzenia napędu od ruchu skrzydeł drzwiowych
- BDE-D elektroniczny manipulator z tekstowymi komunikatami o stanie drzwi i usterkach, w przypadku usterki wyświetla jej opis i telefon do serwisu
- 3-częściowy profil jezdny: aluminium – uszczelka – aluminium, wycisza pracę napędu i ułatwia wymianę bieżni
- VRR20 silnikowy rygiel z tytanowym bolcem – pewne ryglowanie nawet w przypadku zaniku zasilania bądź zerwania pasa napędowego



Dane techniczne

Szerokość otwarcia (A)

E-STA (wersja 1-skrzydłowa) 800 - 3000 mm

D-STA (wersja 2-skrzydłowa) 800 - 3000 mm

Wysokość przejścia (G)

do 3000 mm

Waga skrzydeł maks.

E-STA 1 x 150 kg

D-STA 2 x 150 kg

Prędkość otwierania

0,7 m/s

Prędkość zamykania

0,5 m/s

Wysokość obudowy

150 lub 108 mm

Zasilanie

100-240 V / 50/60 Hz 200 VA

Dopuszczenie

Aprobata techniczna nr
AT-15-8065/2010

Funkcje standardowe

- Automatyczna praca z otwarciem pełnym
- Ruch jednokierunkowy
- Ryglowanie za pomocą dodatkowej stacyjki z kluczem i z możliwością ręcznego odblokowania zamka
- Blokada sterownika
- Sygnał błędny
- Automatyczny rewers po przecięciu toru fotokomórki
- Ograniczenie siły zamykania $< 150\text{N}$ (regulowana)
- BAT akumulator podtrzymujący pracę drzwi po zaniku zasilania sieciowego i otwierający na sygnał p.poż
- Awaryjne otwarcie – przycisk „zbij szybkę”
- Autotest napędu wykonywany co 24h, w przypadku wykrycia usterki drzwi są otwierane

Funkcje opcjonalne

- SSK otwarcie na sygnał nadrzędny (kontrola dostępu, stacyjka itp.)
- Nadzór stanu zamka
- Nadzór stanu skrzydeł
- Dzwonek sygnalizujący otwarcie

Marek Trojan
KIEROWNIK ROBOT

**DOKUMENTACJA
WYKONAWCZA**

Wbudowano na obiekcie...

ul. Wawrzynka 180



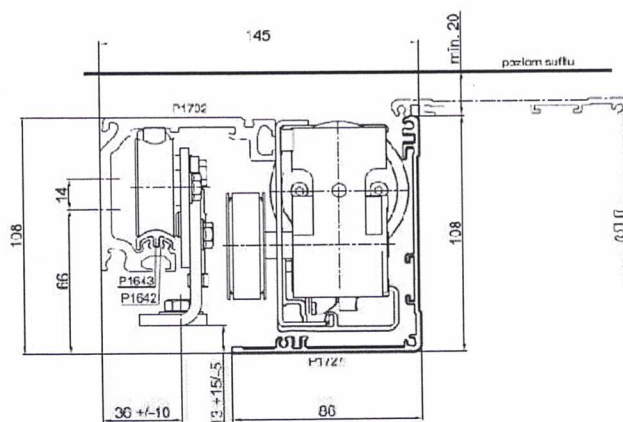
Karta informacyjna: record STA 20 RED

napęd drzwi przesuwanych 1 lub 2 skrzydłowych o podwyższonym stopniu bezpieczeństwa

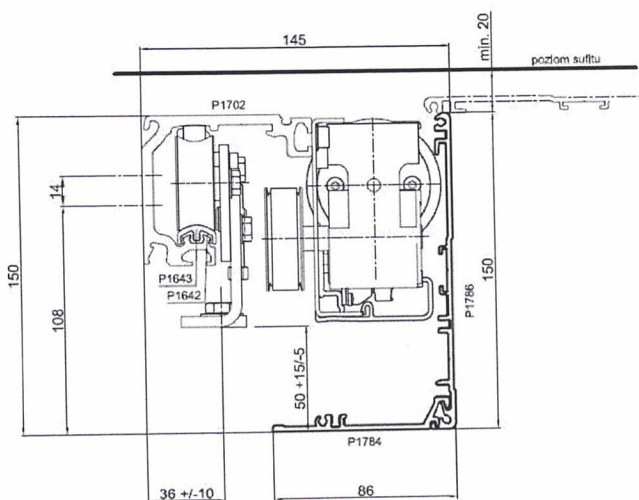


Przekroje:

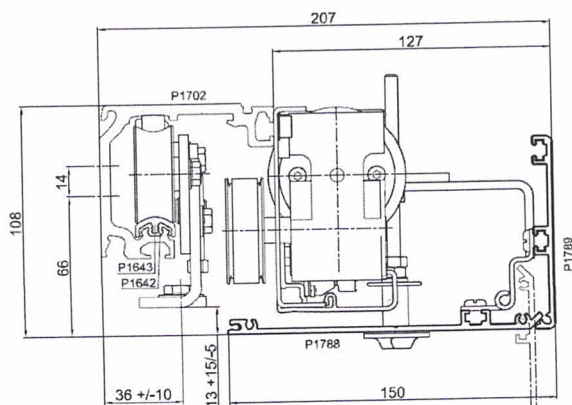
Obudowa 108mm



Obudowa 150mm



Obudowa 108mm do zabudowy w suficie podwieszanym



Marek Trojan
KIEROWNIK ROBÓT

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wawrzowska 180*

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

CERTYFIKAT

Potwierdzający, że firma

agta record ag
Allmendstrasse 24
8320 Fehraltorf
Szwajcaria

Jest uprawniona do dostarczania produktu opisanego poniżej, oznaczonego znakiem budowlanym

Zakład produkcyjny

Patrz załącznik nr 2

Opis produktu:
(szczegóły zawarte w Załączniku 1)

Drzwi automatycznie przesuwane oraz drzwi automatycznie przesuwane z lub bez systemu panicznego, do zastosowań na drogach ewakuacyjnych, system 20

Testowane na zgodność z

PN-EN 16005:2012/AC:2015
DIN 18650-1:2005-12 oraz 2010-06
DIN 18650-2:2005-12 oraz 2010-06
EN ISO 13849-1:2005
PN-EN 60335-2-103:2015
AutSchr:1997-12

Zarejestrowano pod nr. 44 780 12756622
Raport z badań nr 3529 5247
Nr akt 8003031741

Ważność
od 2022-05-18
do 2027-05-17


Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

Essen, 2022-05-18

TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Prosimy o zapoznanie się z informacjami na kolejnych stronach.

Wbudowano na obiekcie...

ul. Wesołowska 180

Markus Trojan
KIEROWNIK PROJEKTU

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Wskazówki dot. certyfikatu TÜV NORD – certyfikat

Ten certyfikat TÜV NORD ma zastosowanie tylko dla firmy wymienionej na str. 1 i określonego produktu. Może to być przekazany stronom trzecim przez jednostkę certyfikującą.

Do każdego produktu muszą być dołączone instrukcje, które są niezbędne do jego funkcjonowania i instalacji.

Każdy produkt musi być nacechowany przez producenta lub importera oznaczenie typu, tak aby tożsamość badanej próbki mogła zostać odniesiona do produktu wprowadzonego na rynek jako standardowy.

Posiadacz certyfikatu TÜV NORD zobowiązuje się do nadzorowania produkcji na potrzeby zgodności ze specyfikacjami testowymi, a w szczególności do przeprowadzania kontroli, które są wymagane przez laboratorium badawcze.

W przypadku modyfikacji badanego produktu, jednostka certyfikująca musi zostać natychmiast poinformowana.

W przypadku zmian i upływu terminu ważności, należy oryginał certyfikatu zwrócić. Jednostka certyfikująca zdecyduje, czy certyfikat może być uzupełniony czy należy wydać nowy certyfikat.

Oprócz warunków określonych powyżej, wszystkie pozostałe postanowienia uregulowane są w warunkach ogólnych TÜV NORD. Będzie on ważny tak długo, jak długo będą obowiązywały standardy, na podstawie których badano produkt, chyba że zostały one wcześniej odwołane zgodnie z zapisami warunków ogólnych.

Certyfikat TÜV NORD stanie się nieważny, a także powinien być zwrócony do jednostki certyfikującej w przypadku wygaśnięcia lub odwołania.

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wawzawska 180*

Marek Trojan
KIEROWNIK
**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Załącznik

Załącznik 1, strona 1 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Informacje ogólne	Patrz strona 1 certyfikatu
Oznaczenie typu	Drzwi automatycznie przesuwane z: Napędem standardowym jedno lub dwuskrzydłowym: system 20 STA Napędem teleskopowym dwu- lub czteroskrzydłowym: system 20 TSA Modułem napędu drzwi dwu- lub czteroskrzydłowych: system 20 SSA Napędem drzwi przesuwanych z okuciami panicznymi: system 20 TOS Napędem drzwi składanych: system 20 FTA/FBO Podposadzkowym napędem drzwi jedno lub dwuskrzydłowych: system S20 U


Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

Essen, 2022-05-18

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wierzbowa 180*


Merck Trojan
Kierownik Roboty

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Załącznik

Załącznik 1, strona 2 z 6

Sterownik	STM 20	STM 20 RED/DUO	STM 21	STM 21 RED	STM 22 RED/DUO
Napięcie nominalne [V AC]:	90-230	100-240	230	90-240	230
Częstotliwość nominalna [Hz]:	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Moc znamionowa [W]:	140	90	85	90	120
Klasa zabezpieczenia:	I	I	I	I	I
Klasa szczelności:	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Zakres temperatur pracy [oC]:	-15 do +50	-15 do +50	-15 do +50	-15 do +50	-15 do +50
Konfiguracja:	Do zastosowania z systemem profili 20 (20mm oraz 32mm), THERMCORD/THERMCORD+/THERMCORD3 (38mm), jak również Indisy 20, 30, SVG32 oraz z innymi systemami profili o parametrach co najmniej $I_x=14\text{cm}^4$ oraz $I_y=10\text{cm}^4$ (materiał EN AW-6060T66 lub lepszy zgodnie z EN 755-2) i systemem całoszklanym STA 20 FRAMELESS (szyba 10mm ESG) Typ oznaczony ...RED/ jest przeznaczony do zastosowań na drogach ewakuacyjnych jako drzwi automatycznie przesuwane bez okuć panicznych. Napędy z silnikiem z hamulcem mogą być stosowane na drogach ewakuacyjnych. Drzwi 20 TOS są odpowiednie do zastosowań na drogach ewakuacyjnych gdzie wymagane są okucia paniczne.				


Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

Essen, 2022-05-18

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wundauka 180*


Kierownik Robot

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Załącznik

Załącznik 1, strona 3 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	System 20 STA:			
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg			
		STA 21	STA 20	STA 20 RED/DUO STA 22 RED/DUO
D-STA	2x75	2x120 (2x120)	2x150 (2x150)	(2x200)
E-STA	1x120	1x150 (1x200)	1x150 (1x200)	(1x250)
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm			
		STA 21	STA 20, STA 20 RED/DUO	STA 22 RED/DUO
D-STA	800-2500	800-3000		(800-3000)
E-STA	800-2000	800-3000		(800-3000)
	System 20 TSA:			
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg			
		STA 21	STA 20	STA 20 RED/DUO STA 22 RED/DUO
D-TSA	4x50	4x80 (4x80)	4x90 (4x90)	(4x130)
E-TSA	2x80	2x90 (2x130)	2x120 (2x130)	(2x170)
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm			
		STA21	STA20, STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-TSA	1440-3000	1440-4000 (1200 – 4000)		(1440-4000)
E-TSA	800-2500	800-3000 (800-4000)		(800-4000)
Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				


Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

Wbudowano na obiekcie...

Essen, 2022-05-18

ul. Warszawska 180

KIEROWNIK ROBÓT

TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**



Załącznik

Załącznik 1, strona 4 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	System 20 SSA:				
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg				
		STA 21	STA 20	STA 20 RED/DUO	STA 22 RED/DUO
	D-STA	2x75	2x120	2x150	(2x200)
	D-TSA	4x50	4x80	4x90	(4x130)
	Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm				
		STA21	STA20, STA20DUO/RED		STA22DUO/RED
	D-STA	800-2500	800-3000 (800-3000)		(800-3000)
	D-TSA	1440-3000	1440-4000 (1200-4000)		(1440-3000)
	Wartość w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	System 20 TOS:				
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg				
		STA 20	STA 20 RED/DUO		STA 22 RED/DUO
	D-TOS	2x120 (2x120)	2x120 (2x150)		(2x200)
	E-TOS	1x150 (1x200)	1x150 (1x200)		(1x250)
	Wartości w nawiasach dotyczą napędu o wysokości 200mm				
	szerokość przejścia w mm				
		STA20	STA 20 RED/DUO		STA 22 RED/DUO
	D-TOS	800-2500	800-2500 (800-2500)		(800-2500)
	E-TOS	800-1250	800-1250 (800-1250)		(800-1250)

Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

Essen, 2022-05-18

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Wbudowano na obiekcie...

Marek Trojan
KIEROWNIK ROLÓT

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Załącznik

Załącznik 1, strona 5 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	System S 20 SU:			
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg			
		STA 20 SU	STA 20 SU RED/DUO	STA 22 SU RED/DUO
	D-STA	2x120	2x150	2x200
	E-STA	1x150	1x200	1x250
	szerokość przejścia w mm			
		STA 20 SU	STA 20 SU RED/DUO	STA 22 SU RED/DUO
	D-STA	800-3000	800-3000	800-3000
	E-STA	800-3000	800-3000	800-3000
	Maks. pochylenie drzwi +/- 10mm			
	IP44 system S20 SU dla napędu			
	System 20 FTA/FBO			
		FTA	FNO	E-FTA-L
				E-FTA-R
	Maks. waga skrzydeł w kg	4 x 37,5	4 x 37,5	2 x 37,5
	Szerokość przejścia w mm	800-2000	800-2000	800-1000
	Wysokość przejścia w mm	Maks. 2500	Maks. 2500	Maks. 2500

Drzwi automatycznie składane w wersji 20 FBO mogą być stosowane na drogach ewakuacyjnych jako drzwi z napędem, w wersji z okuciami panicznymi, zgodnie z AutSchR:1997.
Zastosowanie zamka blokującego funkcję paniczną drzwi nie pokrywa się z zakresem certyfikatu.


Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

Essen, 2022-05-18

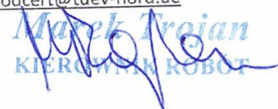
TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de


Marek Trojan
KIEROWNIK ROBOT

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Załącznik

Załącznik 1, strona 6 z 6

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Konfiguracje	STA 20 Frameless:		
		D-STA	E-STA
	maks. waga skrzydeł drzwi w kg*	2 x 90	1 x 90
	szerokość przejścia w mm*	800-3000	800-2500
	Wysokość przejścia w mm	3000	3000
	Maksymalne wymiary drzwi są zależne od maksymalnej masy skrzydeł drzwiowych		

F. Hegnfeld
Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

Essen, 2022-05-18

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Wbudowano na obiekcie... *ul. Hauszewska 180*

Markus Trojan
KIEROWNIK ROBÓT

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

30

Załącznik

Załącznik 2, strona 1 z 1

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Lista zakładów produkcyjnych:

1. Agtatec ag
Allmendstrasse 24
8320 Fehraltorf
Szwajcaria
2. Record Türautomation GmbH
Otto-Wels-Straße 9
42111 Wuppertal
Niemcy
3. Record automatic door (shanghai) co., ltd.
#5 No. 1969 Huibin Road,
Qingpu Industrial Zone
201707 Shanghai
Chiny

Powyższa lista zawiera 3 zakłady produkcyjne.

Wbudowano na obiekcie... *ul. Wawrzowska 180*


Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

Essen, 2022-05-18


KIEROWNIK KONTROLI

TÜV NORD CERT GmbH

Am Tüv 1

45307 Essen

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

81

Załącznik

Załącznik 2, strona 1 z 1

Do certyfikatu zarejestrowanego pod numerem 44 780 12756622

Lista zakładów produkcyjnych:

1. Agtatec ag
Allmendstrasse 24
8320 Fehraltorf
Szwajcaria
2. Record Türautomation GmbH
Otto-Wels-Straße 9
42111 Wuppertal
Niemcy
3. Record automatic door (shanghai) co., ltd.
#5 No. 1969 Huibin Road,
Qingpu Industrial Zone
201707 Shanghai
Chiny

Powyższa lista zawiera 3 zakłady produkcyjne.


Zertifizierungsstelle der

Jednostka certyfikująca

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

Essen, 2022-05-18

www.tuev.nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Wbudowano na obiekcie... ul. Warykowska 180


Marek Trojan
KIEROWNIK ROBÓT

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**